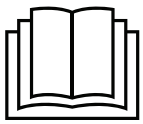
CE

Manuale d'uso
Essiccatoio rotativo

TD7–7, TD7–6LAC

Type N1130..





Electrolux PROFESSIONAL

Istruzioni originali

438942000/IT
2026.10.28

Indice

1 Norme di sicurezza 5
1.1 Informazioni generali sulla sicurezza 6
1.2 Solo per uso commerciale 6
1.3 Diritti d’autore 6
1.4 Certificazione ergonomia 6
1.5 Simboli 7
2 Termini di garanzia ed esclusioni 8
3 Suggerimenti e consigli per il risparmio energetico 9
3.1 Prima dell'asciugatura 9
3.2 Consumo energetico 9
4 Modo d’uso 10
4.1 Carico 10
4.2 Avvio della macchina 12
4.2.1 Selezione del programma e dell'opzione 12
4.2.1.1 Programmi 13
4.2.2 Programmi per il modello di laguna 16
4.2.3 Opzioni 17
4.2.4 Macchine a monete 18
4.3 Al termine del programma 18
5 Codici di errore 19
6 Manutenzione 22
6.1 Generalità 22
6.2 Periodo di manutenzione 22
6.3 Ogni giorno 22
6.4 Presa d’aria 23
6.5 Macchine con controllo dell'umidità residua (RMC) 24
6.6 Macchina a condensazione 24
6.7 Manutenzione effettuabile esclusivamente da un servizio di assistenza qualificato 24
7 Informazioni sullo smaltimento 25
7.1 Riciclabilità e smaltimento dell’apparecchiatura 25
7.1.1 Riciclabilità 25
7.1.2 Procedura per lo smaltimento dell’apparecchiatura e il recupero dei componenti/ materiali 25
7.2 Smaltimento dell’imballo 26

Il fabbricante si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche costruttive e ai materiali.

1 Norme di sicurezza

- La manutenzione deve essere effettuata esclusivamente da personale autorizzato.
- Utilizzare solo ricambi, accessori e materiali di consumo autorizzati.
- Non usare la macchina se per la pulizia sono stati impiegati prodotti chimici industriali.
- Non usare la macchina per asciugare indumenti non lavati.
- ATTENZIONE: Lavare gli indumenti sporchi di prodotti per la cura dei capelli, olio alimentare, acetone, alcol, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cere e detergenti per la rimozione della cera in modo da rimuovere queste sostanze prima di inserirli nell'essiccatoio. Per il lavaggio di tali indumenti attenersi alle indicazioni del produttore del detergente utilizzato e selezionare la temperatura idonea più alta. In caso di dubbi, lavare gli indumenti più volte.
- La macchina non deve essere usata per asciugare gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie per doccia, tessuti impermeabili, articoli e indumenti con rinforzi in gomma o cuscini con imbottitura in gommapiuma.
- Utilizzare ammorbidenti e prodotti simili attenendosi alle relative istruzioni per l'uso.
- La parte finale del ciclo di asciugatura avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per garantire che gli indumenti siano a una temperatura tale da non danneggiarli.
- Rimuovere dalle tasche tutti gli oggetti quali accendini e fiammiferi.
- AVVERTENZA. Non arrestare mai la macchina prima della fine del ciclo di asciugatura, a meno che i capi non vengano rapidamente scaricati dalla macchina e distesi in modo da consentire la dispersione del calore.
- È necessario garantire un'adeguata ventilazione, al fine di evitare il ritorno di gas nel locale, soprattutto in presenza di apparecchi a combustione o di fiamme libere.
- L'aria di scarico non deve essere convogliata in camini di scarico impiegati per i fumi di altri apparecchi a combustione di gas o altri combustibili.
- Non posizionare la macchina dove una porta con serratura, una porta scorrevole o una porta incernierata dal lato opposto della macchina possa ostacolare la completa apertura dello sportello.
- Se la macchina è provvista di uno filtro per la lanugine, questo va pulito di frequente.
- Evitare l'accumulo di lanugine attorno alla macchina.
- NON MODIFICARE QUESTO APPARECCHIO.
- Per effettuare la manutenzione o la sostituzione delle parti di ricambio, scollegare l'alimentazione.
- Quando l'alimentazione è scollegata, l'operatore deve assicurarsi che la macchina sia scollegata da ogni punto a cui lui abbia accesso (cioè che la presa sia staccata e che rimanga staccata). Se ciò non fosse possibile, data la costruzione o l'installazione della macchina, sarà prevista la possibilità di scollegare con un sistema di bloccaggio in posizione isolata.
- In conformità con il tradizionale schema elettrico: montare un interruttore omnipolare prima della macchina, per facilitare le operazioni di installazione e manutenzione.
- ATTENZIONE: L'apparecchiatura non deve essere alimentata tramite un dispositivo di commutazione esterno, quale un timer, o collegata a un circuito che viene regolarmente acceso e spento da uno strumento.
- Se sulla targhetta caratteristiche della macchina sono indicate tensioni o frequenze nominali diverse (separate da /), le istruzioni per regolare l'apparecchiatura per il

funzionamento alla tensione o alla frequenza nominali sono indicate nel manuale d'installazione.

- Apparecchiature fisse non dotate di mezzi per lo scollegamento dalla rete di alimentazione con separatore su tutti i poli che fornisca il completo scollegamento in caso di sovratensione di tipo III: mezzi di scollegamento devono essere incorporati nei cavi fissi, conformemente alle normative vigenti.
- Le aperture che si trovano nella base non devono essere ostruite da un tappeto.
- Peso massimo dei capi asciutti: 8 kg.
- Livello di pressione sonora ponderata A nelle stazioni di lavoro: 70 dB (A).
- L'asciugatrice\npuò essere posizionata sopra un lavatolto centrifugo (WP7–6, WP7–7, WP7–8).
- Requisiti addizionali per i seguenti paesi:; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
  - L'apparecchiatura è utilizzabile in aree pubbliche.
  - L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza l'esperienza e le conoscenze necessarie, in caso abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dello stesso e abbiano compreso i pericoli relativi. Assicurarsi che i minori non giochino con l'elettrodomestico. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere affidate a bambini senza la supervisione di un adulto.
  - Tenere lontani i bambini di età inferiore a 3 anni senza la costante supervisione di un adulto.
- Requisiti addizionali per altri paesi:
  - Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non siano in possesso di esperienza e conoscenza adeguate, a meno che non siano controllate o istruite all'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

1.1 Informazioni generali sulla sicurezza

Per prevenire danni alle parti elettroniche e ad altre parti derivanti dalla presenza di condensa, prima del primo utilizzo, la macchina va posta a temperatura ambiente per 24 ore.

1.2 Solo per uso commerciale

La macchina/le macchine a cui si riferisce questo manuale è ideata/sono ideate solamente per uso commerciale e industriale.

1.3 Diritti d’autore

Il presente manuale è destinato esclusivamente alla consultazione da parte dell'operatore e può essere consegnato a terzi unicamente con l'autorizzazione dell’azienda Electrolux Professional AB.

1.4 Certificazione ergonomia

Il corpo umano è progettato per il movimento e l'attività fisica. Tuttavia, movimenti statici e ripetitivi o posture di lavoro scorrette possono causare lesioni fisiche da stress.

Le caratteristiche ergonomiche del prodotto, le quali possono influenzare l'interazione fisica e cognitiva che l'utente ha con esso, sono state valutate e certificate.

Infatti, un prodotto con caratteristiche ergonomiche rispetta requisiti ergonomici specifici, appartenenti a tre diverse aree: politecnica, biomedicale e psicosociale (usabilità e soddisfazione).

Per ciascuna di queste tre aree, sono stati eseguiti test specifici con utenti reali. Il prodotto si è quindi rivelato essere conforme ai criteri di accettabilità ergonomica previsti dalla normativa.

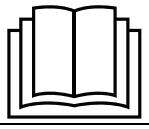
Nel caso in cui più macchine siano gestite dallo stesso operatore, aumenteranno i movimenti ripetitivi e, di conseguenza, il relativo rischio biomeccanico accrescerà in modo esponenziale.

I possibili rischi posturali sono rappresentati dall'interazione con la maniglia dello sportello nel caso in cui la macchina sia posizionata a contatto diretto con il pavimento senza una base e con la maniglia dello sportello e l'interfaccia utente, il display e la manopola, nel caso in cui sia posizionata sopra a una lavatrice.

Seguire i consigli riportati di seguito per evitare, quanto più possibile, che gli operatori possano incorrere in lesioni personali.

- Collocare la macchina su una base anziché a contatto diretto con il pavimento in modo che l'operatore non sia costretto a piegare la schiena senza motivo durante le fasi di carico e scarico.
  L'altezza minima consigliata delle basi è pari a 300 mm.
- Assicurarsi che vi siano carrelli o cestelli per il caricamento, lo scaricamento e il trasporto.
- Nel caso in cui più macchine siano gestite dallo stesso operatore, organizzare una rotazione dei compiti lavorativi nel posto di lavoro.

1.5 Simboli

	Attenzione
	Attenzione, superficie calda
	Attenzione! Alta tensione
	Avvertenza, rischio d’incendio / materiali infiammabili
	Attenzione! Pericolo di schiacciamento
	Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente le istruzioni

2 Termini di garanzia ed esclusioni

Se l'acquisto di questo prodotto include la copertura della garanzia, quest'ultima viene fornita in conformità con le normative locali e a condizione che il prodotto venga installato e utilizzato per gli scopi previsti e descritti nella relativa documentazione dell'attrezzatura.

La garanzia è applicabile nel caso in cui il cliente abbia utilizzato solo pezzi di ricambio originali e abbia eseguito la manutenzione in conformità con la documentazione di manutenzione e dell'utente di Electrolux Professional AB resa disponibile in formato cartaceo o elettronico.

Electrolux Professional AB raccomanda vivamente di utilizzare detergenti, agenti di risciacquo e disincrostanti approvati da Electrolux Professional AB per ottenere risultati ottimali e mantenere l'efficienza del prodotto nel tempo.

La garanzia Electrolux Professional AB non copre:

- costi relativi ai viaggi di assistenza per la consegna e il ritiro del prodotto;
- installazione;
- formazione su come utilizzare/far funzionare il prodotto;
- sostituzione (e/o fornitura) di ricambi danneggiati e soggetti a usura, a meno che ciò non dipenda da difetti di materiale o di lavorazione segnalati entro una (1) settimana dal guasto;
- correzione del cablaggio esterno;
- correzione di riparazioni non autorizzate, nonché di eventuali danni, guasti e inefficienze causati da e/o derivanti da;
  - capacità insufficiente e/o anormale degli impianti elettrici (corrente/tensione/frequenza, compresi picchi e/o interruzioni);
  - alimentazione idraulica, di vapore, aria o gas inadeguata o interrotta (inclusi impurità e/o altri elementi non conformi ai requisiti tecnici delle singole apparecchiature);
  - parti idrauliche, componenti o prodotti per la pulizia consumabili non approvati dal costruttore;
  - negligenza, uso improprio, abuso e/o mancato rispetto da parte del cliente delle istruzioni di utilizzo e cura descritte nella documentazione relativa all'attrezzatura;
  - installazione, riparazione, manutenzione (comprese manomissioni, modifiche e riparazioni effettuate da terzi non autorizzati) e modifica dei sistemi di sicurezza improprie o scarse.
  - Utilizzo di componenti non originali (per esempio: componenti consumabili, soggetti a usura o pezzi di ricambio).
  - condizioni ambientali che provocano sollecitazioni termiche (ad es. surriscaldamento/congelamento) o chimiche (ad es. corrosione/ossidazione);
  - oggetti estranei disposti o collegati al prodotto;
  - incidenti o forza maggiore;
  - il trasporto e la movimentazione, inclusi graffi, ammaccature, scheggiature, e/o altri danni alla finitura del prodotto, a meno che tali danni non risultino da difetti di materiale o di lavorazione e vengano segnalati entro una (1) settimana dalla consegna, se non diversamente concordato;
- prodotto con numeri di serie originali che sono stati rimossi, alterati o non possono essere facilmente determinati;
- sostituzione delle lampadine, dei filtri o di eventuali parti consumabili;
- qualsiasi accessorio e software non approvato o specificato da Electrolux Professional AB.

La garanzia non comprende le attività di manutenzione programmata (comprese le parti necessarie per eseguire tale manutenzione) o la fornitura di detergenti, a meno che ciò non sia espressamente coperto da un accordo locale, nel rispetto dei termini e delle condizioni locali.

Controllare sul sito web di Electrolux Professional AB l'elenco dei servizi di assistenza clienti autorizzati.

3 Suggerimenti e consigli per il risparmio energetico

3.1 Prima dell'asciugatura

- Centrifugare i tessuti nella lavatrice-centrifuga alla velocità di centrifuga più elevata adatta al tipo di tessuto prima di inserirli nell'asciugatrice. Quanto più basso è il contenuto di umidità residua dei tessuti, tanto più breve è il tempo di asciugatura e minore è il consumo energetico.
- Quando possibile, suddividere i tessuti in base al tipo di tessuto, allo spessore e alle dimensioni dei capi. Asciugare insieme articoli simili migliora l'uniformità dell'asciugatura e può ridurre i tempi di asciugatura non necessari.
- Utilizzare la quantità corretta di detersivo durante il lavaggio. Una quantità eccessiva di detersivo può lasciare residui sui tessuti e contribuire alla formazione di depositi sui sollevatori, filtri e condotti dell'aria, riducendo le prestazioni di asciugatura e aumentando il consumo energetico.

3.2 Consumo energetico

- Per ottenere la massima efficienza energetica, caricare l'asciugatrice quasi fino al carico consigliato per il programma selezionato. Non superare la capacità di carico massima, poiché un carico eccessivo può aumentare il tempo di asciugatura e ridurre le prestazioni di asciugatura.
- Selezionare il programma ECO quando disponibile. I programmi ECO sono progettati per ridurre al minimo il consumo energetico, garantendo comunque il risultato di asciugatura previsto.
- Pulire il filtro o i filtri lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura o come indicato nel presente manuale. I filtri puliti garantiscono un flusso d'aria senza ostacoli, tempi di asciugatura più brevi e prestazioni energetiche ottimali.
- Per mantenere prestazioni energetiche ottimali per tutta la durata del prodotto, mantenere pulito e libero da ostruzioni il sistema di flusso d'aria dell'asciugatrice. Rimuovere regolarmente lanugine e residui dai condotti dell'aria, dai componenti interni del flusso d'aria, dalle prese d'aria e dalle uscite dell'aria come descritto nel presente manuale. **La pulizia dei componenti interni del flusso d'aria non accessibili all'utente deve essere eseguita da un tecnico dell'assistenza qualificato.**
- Per le asciugatrici a scarico, il condotto di scarico e l'uscita dell'aria devono essere puliti regolarmente per mantenere un flusso d'aria ottimale, prestazioni di asciugatura ottimali ed efficienza energetica. **La pulizia dei condotti di scarico o dei componenti che richiedono lo smontaggio deve essere eseguita da un tecnico dell'assistenza qualificato.**
- Installare l'asciugatrice secondo le istruzioni di installazione. Un'installazione corretta è essenziale per ottenere prestazioni di asciugatura ottimali ed efficienza energetica. **I lavori di installazione e regolazione devono essere eseguiti da un tecnico dell'assistenza qualificato e autorizzato, ove richiesto dalle normative locali.**
- Rimuovere i tessuti subito dopo la fine del programma. In questo modo si riduce al minimo il funzionamento della funzione antipiega e si evita un consumo energetico non necessario.

4 Modo d’uso

4.1 Carico

Nota!
Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche e verificare che non rimangano oggetti metallici tipo viti, puntine ecc. Gli oggetti metallici possono danneggiare il cestello.

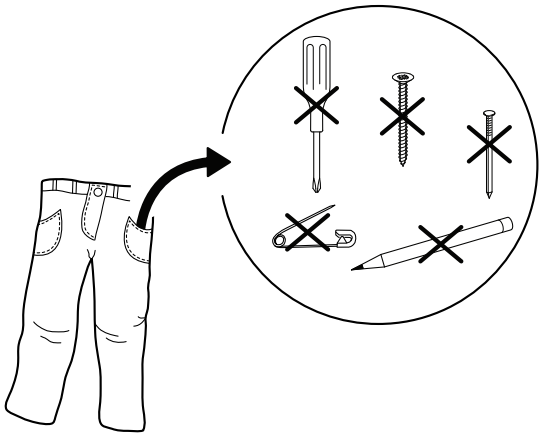


fig.X04827B

Accertarsi che il filtro sia pulito.

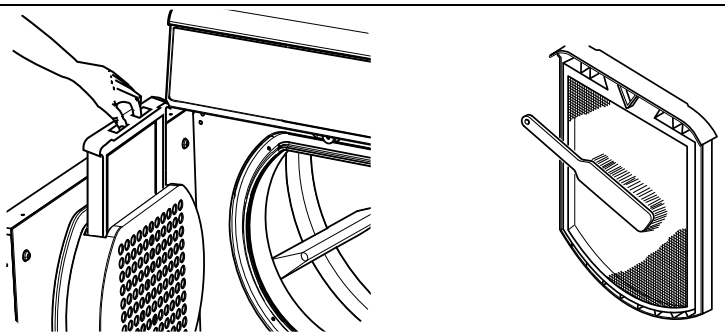


fig.7363

Caricare gli indumenti nella macchina e chiudere lo sportello.
Il carico massimo raccomandato è di 6 kg.

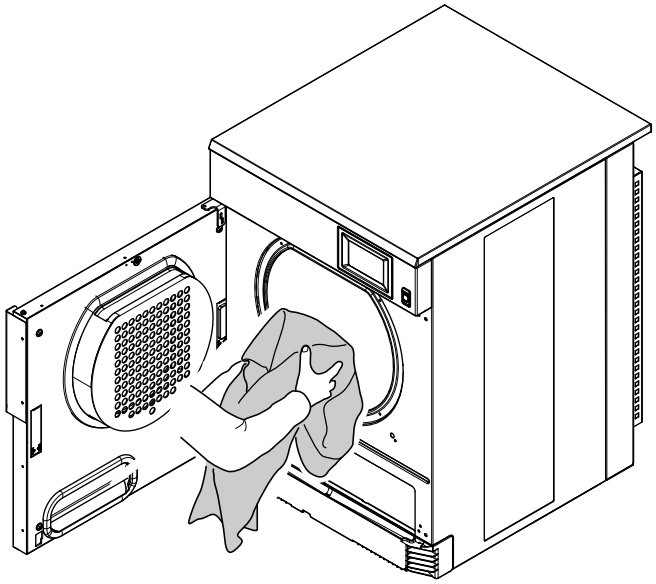


fig.X04738

4.2 Avvio della macchina

4.2.1 Selezione del programma e dell'opzione

Selezionare un programma dall'elenco.

A seconda della configurazione della macchina, i programmi possono essere visualizzati in modi diversi. Le illustrazioni seguenti mostrano alcuni esempi.

Premere l'icona Informazioni ⓘ accanto all'icona del programma per ottenere maggiori informazioni sul programma.

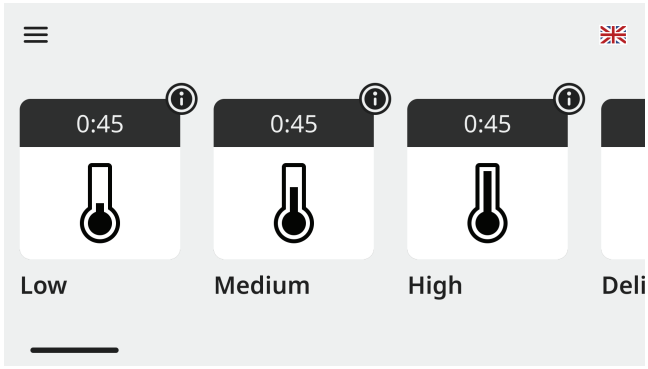


fig.X04959A

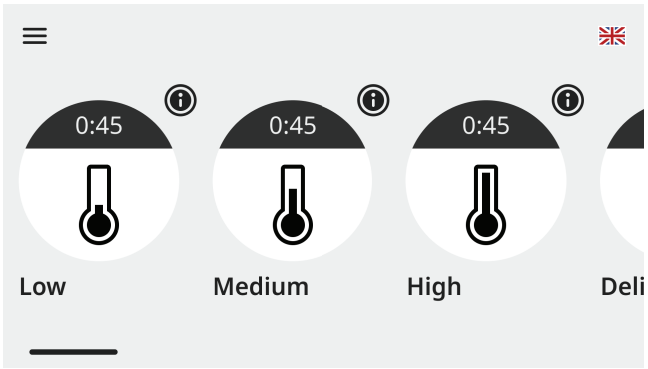


fig.X04959

Nella vista elenco è possibile visualizzare rapidamente i parametri principali del programma, come la durata calcolata del programma.

Quando si seleziona un programma, viene visualizzata una schermata iniziale. L'aspetto di questa schermata dipende dalle selezioni effettuate nella procedura guidata di installazione e nel menu delle impostazioni.

- Prima dell'avvio del programma
  La durata del programma viene visualizzata come tempo di ciclo stimato oppure come tempo di ciclo stimato insieme all'orario di fine previsto, a seconda dell'applicazione prevista e dei requisiti del mercato.
- Dopo l'avvio del programma
  La durata del programma viene visualizzata come tempo di ciclo stimato rimanente fino al completamento del programma e viene aggiornata continuamente in base all'avanzamento effettivo del programma.
- È possibile impostare un avvio ritardato, a seconda dell'applicazione prevista e dei requisiti del mercato.
  – Toccare il campo della data/ora e selezionare l'orario di fine desiderato. Confermare premendo il pulsante di avvio.
  – Il pulsante di avvio lampeggerà finché il programma non inizierà.
  – Se lo sportello viene aperto prima dell'avvio del programma, la funzione di avvio ritardato verrà annullata. Per avviare il programma prima che si attivi l'avvio ritardato, toccare nuovamente Avvio.

4.2.1.1 Programmi

La macchina è predisposta con un certo numero di programmi, idonei alla gamma di impieghi per cui è prevista. Per alcuni mercati è disponibile una serie diversa di programmi. Di seguito è presente una breve descrizione di alcuni dei programmi disponibili.

Nota!

Per ottenere i migliori risultati di asciugatura, asciugare insieme, in ogni ciclo di asciugatura, capi dello stesso tipo di tessuto.

Ci sono due tipi di programmi, i programmi automatici e i programmi a tempo.

- I programmi automatici rilevano l'umidità e si arrestano quando viene raggiunto il livello di asciugatura selezionato.
- I programmi a tempo non rilevano l'umidità e si arrestano quando è trascorso il tempo preimpostato o selezionato.

Le opzioni elencate nella tabella seguente sono quelle preselezionate. Tuttavia, le opzioni preselezionate possono essere modificate prima dell'avvio.

Programmi automatici

Nome del programma	Spiegazione	Opzione
Normal Auto	Temperatura normale. Si arresta automaticamente quando i capi sono completamente asciutti. Per tessuti che sopportano temperature da normali ad alte, come cotone, denim e spugna.	Extra dry
Low Auto	Bassa temperatura. Si arresta automaticamente quando i capi sono completamente asciutti. Per tessuti delicati e sintetici come poliestere, viscosa e policotone.	Extra dry
Normal ECO Auto	Temperatura normale. Ciclo a risparmio energetico; può influire sul tempo di asciugatura. Si arresta quando i capi sono completamente asciutti. Per tessuti che sopportano temperature da normali ad alte, come cotone, denim e spugna.	Extra dry
Low ECO Auto	Bassa temperatura. Ciclo a risparmio energetico; può influire sul tempo di asciugatura. Si arresta quando i capi sono completamente asciutti. Per tessuti delicati come poliestere, viscosa e policotone.	Extra dry
Large items Auto	Temperatura normale. Si arresta automaticamente quando il tessuto è asciutto. Per articoli voluminosi come lenzuola, tovaglie e tende. Previene l'aggrovigliamento. Per tessuti che sopportano temperature da normali ad alte.	Normal (Normale)
Large items Auto	Bassa temperatura. Si arresta automaticamente quando il tessuto è asciutto. Per articoli voluminosi come lenzuola, tovaglie e tende. Previene l'aggrovigliamento. Per tessuti delicati e sintetici.	
Small load Auto	Temperatura normale. Si arresta quando il tessuto è asciutto. Per piccoli carichi. Per tessuti che sopportano temperature da normali ad alte.	Normal (Normale)
Small load Auto	Bassa temperatura. Si arresta quando il tessuto è asciutto. Per piccoli carichi. Per tessuti delicati e sintetici.	
Sensitive Auto	Bassa temperatura. Adatto per tessuti delicati e fibre artificiali come poliestere e poliammide, nonché per fibre naturali come la seta.	
Mops Auto	Bassa temperatura. Si arresta quando i mop sono asciutti. Adatto per mop in microfibra sintetica.	
Cloths Auto	Bassa temperatura. Si arresta quando i panni sono asciutti. Adatto per panni in microfibra sintetica.	
Disinfection Auto	Si arresta al termine della disinfezione. Solo per asciugatrici elettriche o a gas. • Carico massimo dimezzato. • Non interrompere prima del termine. • Assicurarsi che il carico sia asciutto e non aggrovigliato. • Al primo utilizzo, usare il programma di disinfezione con lavaggio!	

Programmi a tempo

Nome del programma	Spiegazione
Normal Time	Temperatura normale. Impostare manualmente il tempo di asciugatura; il programma si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti che sopportano temperature da normali ad alte, come cotone, denim e spugna.
Low Time	Bassa temperatura. Impostare manualmente il tempo di asciugatura; il programma si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti delicati e sintetici come poliestere, viscosa e misto cotone, e per l'asciugatura a tamburo a bassa temperatura.
Normal ECO Time	Temperatura normale. Ciclo a risparmio energetico; potrebbe richiedere un tempo di asciugatura più lungo. Si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti delicati come poliestere, viscosa, misto cotone e per l'asciugatura a tamburo a bassa temperatura.
Low ECO Time	Bassa temperatura. Ciclo a risparmio energetico; potrebbe richiedere un tempo di asciugatura più lungo. Si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti delicati come poliestere, viscosa, misto cotone e per l'asciugatura a tamburo a bassa temperatura.
Down Time	Bassa temperatura. Impostare il tempo di asciugatura in base al tipo di capo per ottenere il livello di asciugatura desiderato. Ideale per articoli come giacche imbottite, piumoni e cuscini.
Wool Time	Temperatura normale. Si arresta prima che i capi siano completamente asciutti per proteggere i tessuti. Programma delicato per capi in lana come coperte e giacche.
Airing Time	Programma di aerazione. Mette in aerazione articoli come copriletti, piumoni e biancheria da letto. Impostare manualmente il tempo di asciugatura; il programma si arresta allo scadere del tempo.

Programmi a gettoni

Nome del programma	Spiegazione
High Time	Temperatura elevata. Impostare manualmente il tempo di asciugatura; il programma si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti che sopportano temperature elevate, come denim e spugna.
Medium Time	Temperatura media. Impostare manualmente il tempo di asciugatura; il programma si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti che sopportano temperature medie, come cotone e spugna.
Low Time	Bassa temperatura. Impostare manualmente il tempo di asciugatura; il programma si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti delicati e sintetici come poliestere, viscosa e misto cotone, e per l'asciugatura a tamburo a bassa temperatura.
Airing Time	Programma di aerazione. Mette in aerazione articoli come copriletti, piumoni e biancheria da letto. Impostare manualmente il tempo di asciugatura; il programma si arresta allo scadere del tempo.

4.2.2 Programmi per il modello di laguna

Nome del programma	Spiegazione
Wool high	Programma lana. Per cappotti di lana, pullover, giacche e pantaloni da completo. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.
Wool medium	Programma lana. Per giacche e gonne da completo in lana. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.
Silk	Programma delicati. Per abiti in seta e viscosa. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.
Synthetic mix Medium	Programma tessuti misti. Per completi in cotone, completi in lino, impermeabili e misto cotone. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.
Synthetic mix Low	Programma delicati. Per pelliccia sintetica e tessuti misti con viscosa o poliestere. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.
Ties	Programma delicati. Per cravatte in una rete. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.
Gentle 40	Programma delicati. Per pelliccia sintetica e tessuti misti con viscosa o poliestere. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.

4.2.3 Opzioni

I programmi di questa macchina possono includere opzioni diverse a seconda dell'applicazione prevista e del mercato. Poiché i requisiti variano tra i mercati, le opzioni disponibili possono differire.

Premere l'icona Informazioni ⓘ accanto all'icona dell'opzione per ottenere maggiori informazioni su tale opzione.

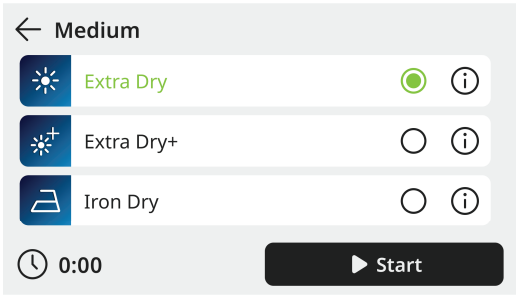


fig.X04960

Sono disponibili due tipi di opzioni:

- Opzioni a selezione singola: è possibile selezionare una sola opzione alla volta.
- Opzioni a selezione multipla: è possibile selezionare due o più opzioni contemporaneamente.

Le descrizioni nella tabella seguente forniscono brevi esempi delle opzioni che potrebbero essere disponibili.

Illustrazione dell'opzione	Nome dell'opzione	Spiegazione
	Extra dry	Asciuga i capi fino a ottenere un'asciugatura extra.
	Dry	Asciuga i capi fino a ottenere un'asciugatura normale.
	Iron dry	Asciuga i capi fino a ottenere un'asciugatura pronta per la stiratura/leggermente umida.
	Extra dry+	Asciuga i capi fino a ottenere un'asciugatura extra, quasi completamente asciutta.
	Reversing	Alterna il senso di rotazione del tamburo. Migliora l'asciugatura e la finitura (riduce le pieghe). Riduce i grovigli, migliorando la riduzione delle pieghe e l'uniformità dell'asciugatura, ad esempio per i capi voluminosi come le lenzuola.
	Anti crease	Il tamburo e la ventola funzionano a intervalli dopo l'asciugatura per mantenere i capi in movimento. Previene le pieghe evitando che i capi si ammassino. Mantiene i capi meno stropicciati se non vengono rimossi immediatamente.
	Reversing + Anti crease	Combinazione di: • Inversione, alternanza del senso di rotazione del tamburo. Migliora l'asciugatura e la finitura (riduce le pieghe). Riduce i grovigli, migliorando la riduzione delle pieghe e l'uniformità dell'asciugatura, ad esempio per i capi voluminosi come le lenzuola. • Antipiega: il tamburo e la ventola funzionano a intervalli dopo la fine dell'asciugatura per mantenere i capi in movimento. Aiuta a prevenire le pieghe impedendo che i capi si ammassino se non vengono rimossi immediatamente.

Premere il tasto avvio per avviare il programma.

Quando il programma è in esecuzione, è possibile mettere in pausa, fermare e avanzare rapidamente secondo quanto previsto dalle impostazioni.

4.2.4 Macchine a monete

Selezionare il programma.

Inserire l’importo corretto in monete. Premere il tasto avvio per avviare la macchina.

Dopo l'avvio è possibile aggiungere tempo al programma selezionato. Per prolungare il tempo aggiungere altre monete.

4.3 Al termine del programma

Nota!

Per ottenere risultati di asciugatura ottimali, è importante svuotare la macchina non appena il programma è terminato.

Se la macchina non viene svuotata non appena il programma è terminato, il cestello ruota a brevi intervalli per evitare lo sgualcimento dei capi.

Per ottenere prestazioni ottimali, pulire il filtro dopo ogni ciclo di asciugatura.

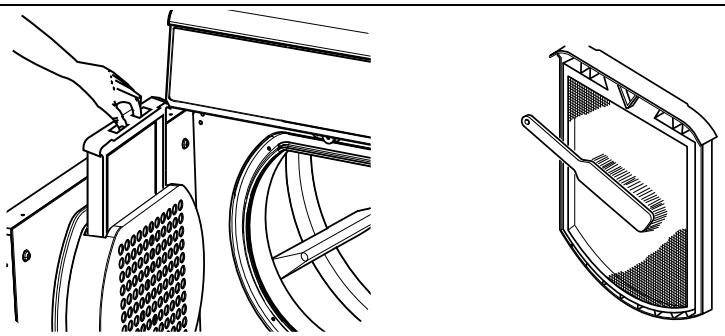


fig.7363

Nota!

Lasciare lo sportello aperto una volta finito. Ciò serve a impedire che rimanga umidità nella macchina e si sviluppino batteri e muffa.

5 Codici di errore

Un eventuale guasto del programma o della macchina viene indicato da un codice di errore visualizzato sullo schermo.

Alcuni di tali codici di errore possono essere risolti facilmente senza contattare il servizio di assistenza.

È possibile modificare le condizioni e impostare nuovi valori per alcuni codice di errore. Tali modifiche possono essere richieste per esempio nel caso in cui venga visualizzato un codice di errore quando la macchina si trova in “condizioni normali” e un parametro dovrebbe essere più alto o più basso per rispettare tali condizioni.

Codice di errore	Testo	Causa/Intervento risolutivo
10:1	Control system	Possibile causa: il tamburo ha ruotato a una velocità superiore a quella massima considerata sicura durante un ciclo di centrifuga. Azione consigliata: spegnere la macchina per un breve periodo, quindi riaccenderla e riprovare. Se questo messaggio continua a comparire, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
10:11	Orologio	Possibile causa: l'orologio interno della macchina non funziona correttamente. La macchina può ancora essere utilizzata, ma le impostazioni di data, ora e fine ritardata potrebbero non funzionare come previsto. Azione consigliata: è possibile continuare a utilizzare la macchina, ma le impostazioni di data, ora e fine ritardata potrebbero non funzionare correttamente finché l'orologio non viene riparato. Provare a spegnere la macchina per circa un minuto e poi a riaccenderla per verificare se il messaggio scompare; in caso contrario, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per risolvere il problema.
10:13	Control system	Possibile causa: il sistema di controllo della macchina non ha completato correttamente l'avvio quando è stata accesa. Azione consigliata: interrompere l'alimentazione della macchina per un breve periodo, quindi riaccenderla. Se questo messaggio continua a comparire, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
10:15	Machine stop	Possibile causa: il pulsante o l'interruttore di arresto della macchina è stato attivato. Azione consigliata: verificare se il pulsante o l'interruttore di arresto della macchina è stato premuto o attivato e, in tal caso, rilasciarlo. Se la macchina continua a non funzionare, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
10:16	Emergency stop	Possibile causa: l'arresto di emergenza della macchina è stato attivato. Azione consigliata: verificare se il pulsante di arresto di emergenza è stato premuto e, in tal caso, rilasciarlo, quindi confermare il messaggio sullo schermo. Se la macchina continua a non avviarsi, contattare il responsabile della macchina o un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:0	Door Status Change	Possibile causa: durante il funzionamento, la macchina ha rilevato che lo sportello non era completamente chiuso. Azione consigliata: assicurarsi che lo sportello sia completamente chiuso, quindi riprovare.
12:0	Lint Door Status Change	Possibile causa: lo sportello del filtro lanugine è aperto o non completamente chiuso. Azione consigliata: verificare che lo sportello del filtro lanugine sia completamente chiuso e bloccato, quindi riprovare.
12:1	Temperature sensor	Possibile causa: l'aria che entra nel sistema di riscaldamento della macchina è diventata troppo calda e un interruttore di sicurezza integrato ha interrotto il riscaldamento per proteggere la macchina. Azione consigliata: lasciare raffreddare la macchina prima di utilizzarla nuovamente e assicurarsi che il filtro lanugine sia pulito e che le prese d'aria non siano ostruite. Se il problema continua a verificarsi, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:2	Temperature sensor	Possibile causa: l'aria che esce dal sistema di riscaldamento della macchina è diventata troppo calda e un interruttore di sicurezza integrato ha interrotto il riscaldamento per proteggere la macchina. Azione consigliata: lasciare raffreddare la macchina prima di utilizzarla nuovamente e assicurarsi che il filtro lanugine sia pulito e che le prese d'aria non siano ostruite. Se il problema continua a verificarsi, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:3	Temperature sensor	Possibile causa: il sensore che misura la temperatura dell'aria in ingresso sembra essere scollegato o guasto. Azione consigliata: si tratta di un problema interno e non è necessario effettuare alcun controllo. Se questo messaggio continua a comparire, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:4	Temperature sensor	Possibile causa: il sensore che misura la temperatura dell'aria in ingresso sembra avere un cortocircuito o un guasto al cablaggio. Azione consigliata: si tratta di un problema interno e non è necessario effettuare alcun controllo. Se questo messaggio continua a comparire, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.

Codice di errore	Testo	Causa/Intervento risolutivo
12:5	Temperature sensor	Possibile causa: il sensore che misura la temperatura dell'aria in uscita sembra essere scollegato o guasto. Azione consigliata: si tratta di un problema interno e non è necessario effettuare alcun controllo. Se questo messaggio continua a comparire, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:6	Temperature sensor	Possibile causa: il sensore che misura la temperatura dell'aria in uscita sembra avere un cortocircuito o un guasto al cablaggio. Azione consigliata: si tratta di un problema interno e non è necessario effettuare alcun controllo. Se questo messaggio continua a comparire, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:8	Condense water	Possibile causa: Il contenitore che raccoglie l'acqua di condensa è pieno. Azione consigliata: Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa e assicurarsi di riposizionarlo correttamente, quindi riprovare. Se il messaggio continua a comparire, provare a spegnere e riaccendere la macchina affinché la pompa della condensa possa riavviarsi e verificare che il tubo di scarico della condensa non sia ostruito o piegato. Se la pompa continua a non funzionare dopo il riavvio, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:11	Drying	Possibile causa: Il programma di asciugatura è durato più a lungo del tempo massimo consentito senza terminare. Azione consigliata: Verificare che il filtro lanugine sia pulito e che il carico non sia troppo grande o troppo bagnato, quindi riprovare. Verificare inoltre che la macchina sia alimentata (controllare se è scattato un interruttore automatico o se si è bruciato un fusibile) e, se utilizza un'alimentazione a gas o a vapore, assicurarsi che sia attiva. L'apertura dello sportello cancellerà il messaggio di errore. Se il messaggio continua a comparire, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:12	Drying	Possibile causa: Il programma di asciugatura automatico è durato più a lungo del tempo massimo consentito senza terminare. Azione consigliata: Verificare che il filtro lanugine sia pulito e che il carico non sia troppo grande o troppo bagnato, quindi riprovare. Verificare inoltre che la macchina sia alimentata (controllare se è scattato un interruttore automatico o se si è bruciato un fusibile) e, se utilizza un'alimentazione a gas o a vapore, assicurarsi che sia attiva. L'apertura dello sportello cancellerà il messaggio di errore. Se il messaggio continua a comparire, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:13	Drying	Possibile causa: Il tempo di asciugatura richiesto è stato impostato su un valore superiore al tempo massimo di asciugatura consentito per questo programma. Azione consigliata: Verificare che il filtro lanugine sia pulito e che il carico non sia troppo grande o troppo bagnato, quindi riprovare. L'apertura dello sportello cancellerà il messaggio di errore. Se il messaggio continua a comparire, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:14	Gas	Possibile causa: Si è verificato un problema con l'alimentazione del gas o con l'accensione del bruciatore della macchina. Azione consigliata: Verificare che l'alimentazione del gas sia attiva, quindi provare a ripristinare la macchina premendo il pulsante di ripristino. Se il problema persiste, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:15	Airflow	Possibile causa: La macchina non ha rilevato il flusso d'aria necessario per avviarsi o continuare a funzionare. Azione consigliata: Assicurarsi che il filtro lanugine sia pulito e completamente chiuso, che le prese d'aria non siano ostruite e che le guarnizioni dello sportello non siano danneggiate, quindi riprovare. Se il problema continua a verificarsi, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:16	Airflow	Possibile causa: Il pressostato del flusso d'aria indica ancora la presenza di flusso d'aria anche dopo l'arresto della ventola e del cestello, suggerendo che il pressostato sia bloccato o guasto. Azione consigliata: Si tratta di un problema interno e non è necessario effettuare alcun controllo autonomamente. Se questo messaggio continua a comparire, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:17	Airflow	Possibile causa: Il filtro lanugine dell'asciugatrice è rimasto ostruito per un periodo prolungato e deve essere pulito. Azione consigliata: Pulire il filtro lanugine e assicurarsi che nulla ostacoli il flusso d'aria, quindi riprovare. Se il messaggio continua a comparire dopo la pulizia, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:18	Airflow	Possibile causa: La macchina non ha rilevato un flusso d'aria sufficiente durante l'esecuzione di un programma di lavaggio o asciugatura, solitamente perché il carico ostacola il flusso d'aria. Azione consigliata: Aprire lo sportello e distribuire uniformemente il carico nel cestello — rimuovere alcuni capi se il carico è molto grande può essere utile — quindi riavviare il ciclo. Se il problema persiste, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.

Codice di errore	Testo	Causa/Intervento risolutivo
12:19	Airflow	Possibile causa: Il flusso d'aria all'interno della macchina è limitato, cosa che si verifica in genere quando un filtro interno si intasa. Azione consigliata: Pulire il filtro dell'aria della macchina, quindi provare a eseguire nuovamente il programma. Se il messaggio continua a comparire dopo la pulizia, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:20	Airflow	Possibile causa: Il sensore del flusso d'aria sembra essere scollegato o presenta un guasto elettrico. Azione consigliata: Verificare che il filtro sia pulito e posizionato correttamente, quindi riprovare. Se questo messaggio continua a comparire, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:21	Airflow	Possibile causa: La lettura del flusso d'aria della macchina si è attivata e disattivata ripetutamente, suggerendo un flusso d'aria instabile o ostruito. Azione suggerita: verificare che il filtro sia pulito e che nulla ostruisca il flusso d'aria, anche intorno all'area della ventola esterna. Se il problema persiste, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:22	Airflow	Possibile causa: l'asciugatrice ha rilevato che l'aria non passa correttamente al suo interno. Azione suggerita: pulire il filtro anti-pelucchi e assicurarsi che nulla ostruisca il flusso d'aria, quindi provare a riavviare la macchina. Se il problema persiste, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:251	Control system	Possibile causa: il sistema di controllo della macchina ha rilevato un errore di configurazione interno. Azione suggerita: spegnere la macchina e contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:252	Control system	Possibile causa: il sistema di controllo della macchina ha rilevato un guasto interno. Lo sportello e lo sportello del filtro anti-pelucchi sono chiusi correttamente, quindi non si tratta di un problema dello sportello. Azione suggerita: assicurarsi che lo sportello e lo sportello del filtro anti-pelucchi siano chiusi correttamente. Se il messaggio continua a comparire, spegnere la macchina e contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:253	Control system	Possibile causa: il sistema di controllo della macchina ha rilevato un errore di configurazione interno. Azione suggerita: spegnere la macchina e contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:254	Control system	Possibile causa: il sistema di controllo della macchina ha rilevato un errore di configurazione interno. Azione suggerita: spegnere la macchina e contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
12:255	Control system	Possibile causa: il sistema di controllo della macchina ha rilevato un errore di configurazione interno. Azione suggerita: spegnere la macchina e contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.

Per altri codici di errore o codici di errore ripetuti, scollegare l'alimentazione per 30 secondi. Se il codice di errore persiste, rivolgersi a un servizio di assistenza autorizzato.

6 Manutenzione

6.1 Generalità

Spetta al proprietario della macchina/responsabile della lavanderia accertarsi che la manutenzione sia eseguita periodicamente.

Nota!

La mancata manutenzione può compromettere le prestazioni della macchina e causare il danneggiamento dei componenti.

6.2 Periodo di manutenzione

Quando il display mostra un messaggio che indica che è il momento della manutenzione, contattare il proprietario della macchina/il responsabile della lavanderia per eseguire la manutenzione (se disponibili, verranno visualizzati anche un numero di telefono e/o un'etichetta).

Nel frattempo è possibile utilizzare la macchina. Il messaggio, comunque, continuerà ad essere visualizzato finché non si esegue la manutenzione.

Il messaggio scomparirà dopo circa 30 secondi.

6.3 Ogni giorno

Controllare che la macchina non funzioni con lo sportello o con lo sportello del filtro aperto. In tal caso va messa fuori uso finché non viene riparata.

Nota!

Rivolgersi a un servizio di assistenza qualificato per scollegare l'alimentazione della macchina interessata.

Pulire lo sportello, la guarnizione dello sportello e le altre parti esterne.

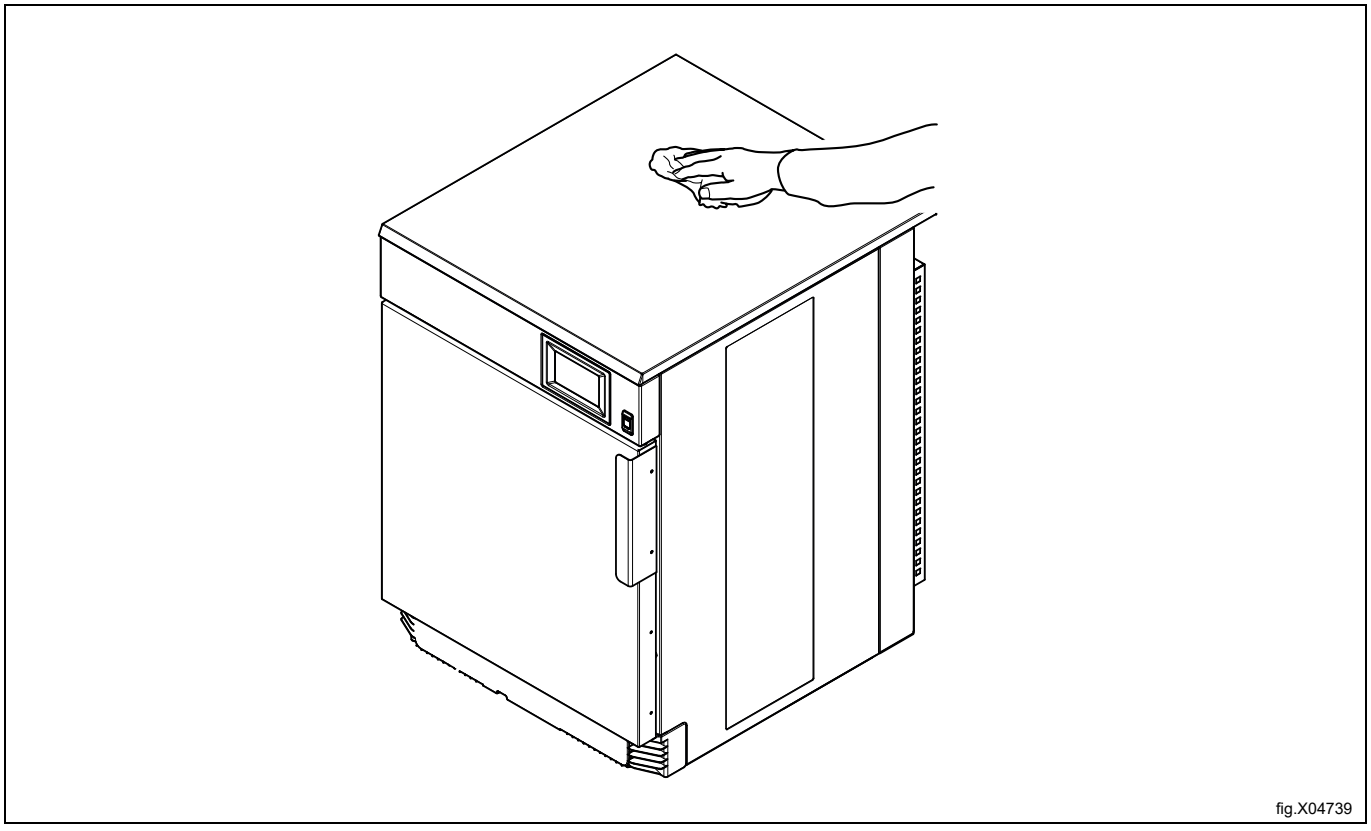


fig.X04739

Accertare che il filtro sia pulito e integro. Pulirlo o sostituirlo, se necessario.

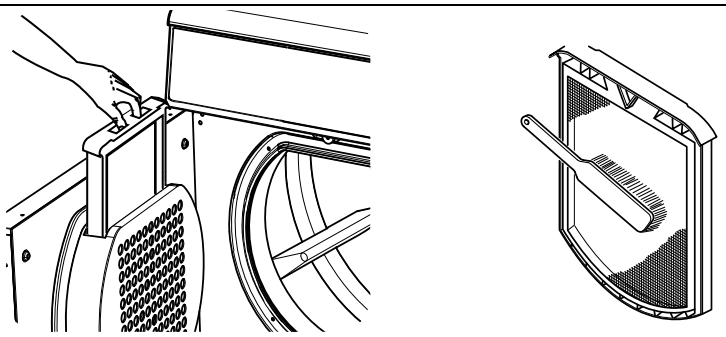


fig.7363

Rimuovere lanugine e polvere attorno alla macchina.

✓	Uso corretto Per tutte le superfici	Usare detergenti delicati, seguire i programmi di pulizia giornalieri, asciugare con panni morbidi e risciacquare abbondantemente.
✗	Uso scorretto Per superfici verniciate	**Non usare** agenti lucidanti, detergenti abrasivi, candeggina o decalcificanti acidi.
✗	Uso scorretto Per superfici in acciaio inossidabile	**Non usare** candeggina al cloro, acido muriatico, lana d'acciaio, spazzole di ferro o cloruri forti.

6.4 Presa d’aria

A intervalli regolari, controllare che la presa di aria fresca sulla parte anteriore della macchina non sia ostruita da lanugine e polvere o altro.

Pulire usando un aspirapolvere.

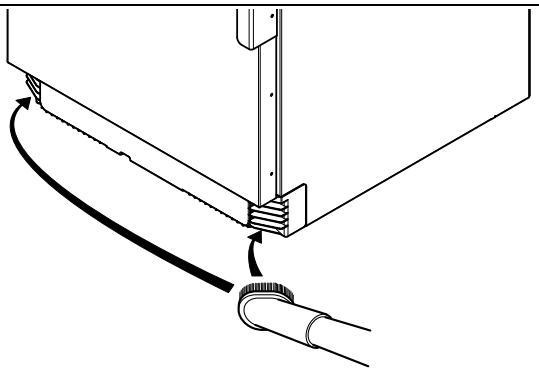


fig.7386

6.5 Macchine con controllo dell'umidità residua (RMC)

Almeno una volta all'anno, pulire il tamburo e le alette con acido citrico (Acidum citricum). Se rimangono residui di sapone o ammorbidente, si consiglia inoltre di utilizzare una spugna ruvida.

La mancanza di pulizia può influire sulla funzionalità del controllo umidità residua. Di conseguenza potrebbe generarsi più umidità del necessario al termine del programma.

Nota!

La frequenza di pulizia dipende dal processo di lavaggio, ad esempio dal tipo di tessuti, dai prodotti chimici per il lavaggio, dai livelli di dosaggio e dall'efficienza del risciacquo. Una maggiore formazione di residui richiede una pulizia più frequente. Mantenere puliti il tamburo e le alette per garantire prestazioni affidabili di RMC e Load Intelligence.

6.6 Macchina a condensazione

Pulire l'unità di condensazione, eliminando polvere e lanugine, a intervalli regolari.

Rimuovere l'unità di condensazione dalla macchina e sciacquarla con acqua sotto il rubinetto. Accertarsi che non rimanga traccia di polvere o lanugine.

Pulire la parte della macchina in cui è posto il condensatore d'aria.

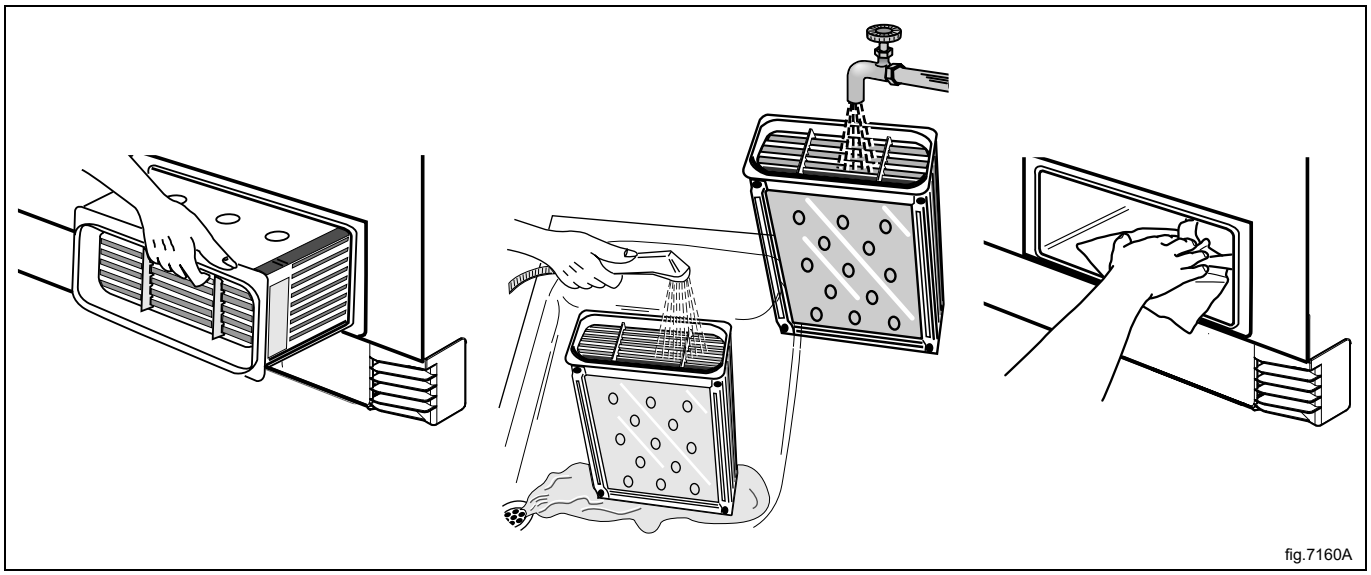


fig.7160A

6.7 Manutenzione effettuabile esclusivamente da un servizio di assistenza qualificato

Rivolgersi a un servizio di assistenza qualificato per effettuare i seguenti interventi di manutenzione:

Dopo 1600 ore di funzionamento o una volta l'anno (in base a quale tra le due condizioni si presenta per prima):

- Pulizia della ventola, del condotto di scarico e della presa d'aria del locale
- Per le macchine dotate di RMC: Pulizia della superficie di scorrimento del collettore in grafite RMC
- Pulizia della zona attorno al cestello
- Pulizia dei motori
- Controllo della tensione della cinghia

Per i ricambi originali, contattare il rivenditore locale autorizzato.

7 Informazioni sullo smaltimento

7.1 Riciclabilità e smaltimento dell’apparecchiatura

7.1.1 Riciclabilità

Le nostre apparecchiature sono realizzate con una percentuale significativa di materiali metallici riciclabili (es. acciaio inox, ferro, alluminio, lamiera zincata, rame ecc.) che possono essere recuperati per mezzo delle apposite strutture locali, in conformità alle normative in vigore nel Paese di utilizzo.

Le normative nazionali in tema di smaltimento dei rifiuti possono variare da Paese a Paese. Lo smaltimento deve quindi essere eseguito nel rispetto delle norme in vigore e delle direttive emanate dalle autorità competenti del Paese in cui l’apparecchiatura viene dismessa.

I componenti dell’apparecchiatura devono essere separati e smaltiti in base al materiale di cui sono fatti (es. metallo, olio, grasso, plastica, gomma, gas refrigerante, tavole isolanti e altri materiali isolanti, lana di vetro, LED ecc.) e nel pieno rispetto delle normative locali e internazionali per la gestione dei rifiuti.

I compressori potrebbero contenere olio e liquidi refrigeranti; sono rifiuti speciali e devono essere riciclati in conformità alle norme locali.

7.1.2 Procedura per lo smaltimento dell’apparecchiatura e il recupero dei componenti/ materiali

Questo prodotto non deve essere disperso nell’ambiente al termine del suo ciclo di vita; è fatto obbligo di smaltirlo in conformità alle norme locali in tema di salvaguardia dell’ambiente o, preferibilmente, di consegnarlo a un centro di raccolta autorizzato.

Tutti i componenti rimossi, comprese porte e altre parti strutturali, devono essere consegnati insieme all’apparecchiatura a un centro di raccolta o di smaltimento autorizzato.

Il centro di raccolta/smaltimento provvederà a smontare i prodotti con l’ausilio di metodi e tecnologie all’avanguardia per favorirne il riciclo.

Schede elettroniche, motori elettrici e altri componenti definiti nelle normative dell’Unione Europea ad alto potenziale di recupero delle materie prime critiche devono essere trattati secondo procedure specifiche.

Per qualsiasi dubbio o domanda, contattare sempre il proprio centro assistenza di fiducia.

Prima di procedere allo smaltimento dell’apparecchiatura, verificarne attentamente le condizioni fisiche e lo stato di conservazione, accertandosi dell’eventuale presenza di perdite di sostanze liquide o gassose nonché di parti danneggiate che potrebbero costituire un pericolo in fase di movimentazione e di smontaggio.



Il simbolo sul prodotto indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, bensì deve essere smaltito correttamente al fine di evitare conseguenze negative per l’ambiente e la salute dell’uomo. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il concessionario o l’agente locale, il servizio clienti o l’organismo locale preposto allo smaltimento dei rifiuti.

Nota!

All'atto della demolizione dell'apparecchiatura, qualsiasi marcatura, il presente manuale e ogni altro documento inerente l'apparecchiatura devono essere distrutti.

7.2 Smaltimento dell’imballo

Lo smaltimento degli imballi deve essere fatto in conformità alle norme vigenti nel paese di utilizzo dell’apparecchiatura. Tutti i materiali utilizzati per l'imballo sono compatibili con l'ambiente.

Possono venire conservati in modo sicuro, riciclati o bruciati in un appropriato impianto di incenerimento dei rifiuti. I componenti in plastica riciclabili sono marcati come negli esempi che seguono.

 **PE**	Polietilene: • Involucro esterno • Busta istruzioni
 **PP**	Polipropilene: • Fascette
 **PS**	Polistirolo espanso: • Proteggi-spigoli



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com